

Le constat de l'ampleur et de l'importance de la mobilité des artistes et des oeuvres dans l'Europe médiévale a déjà été fait et cette mobilité constitue un objet de recherches pour les historiens de l'art depuis plusieurs années. Cependant, les questions soulevées par ces déplacements appelaient une première tentative de synthèse visant à dépasser le simple repérage du parcours des hommes et des oeuvres et à en examiner les effets et les conséquences sur la production artistique des espaces concernés. Partant de ce constat, l'Institut national d'histoire de l'art, l'université de Liège et l'université de Toulouse se sont associés depuis 2009 autour d'un programme de recherche intitulé *Transferts et circulations artistiques dans l'Europe de l'époque gothique (XII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle)*.

Ce projet vise à appréhender ces circulations d'artistes, d'oeuvres ou de modèles dans le rapport dynamique et dialectique qu'elles entretiennent avec leurs milieux d'accueil et de réception : quelles peuvent être les conditions et modalités de ces transferts d'artistes ? Quelles peuvent être leurs conséquences sur la carrière de l'artiste, sur le réseau de la commande ? Quelle signification peut être liée à l'emploi d'un artiste exogène, loin de son milieu d'origine ? Quelles ont été les conditions et contraintes statutaires, réglementaires, techniques, fiscales que ces artistes ont dû remplir ? Les techniques et savoir-faire locaux ou importés cohabitent-ils, s'imbriquent-ils ? Quelle a été la place assignée à ces oeuvres dans leur système de réception et, par effet retour, le système d'origine a-t-il été touché par des reconfigurations particulières à l'issue de ces transferts ? Toutes ces questions, et bien d'autres, sont celles que soulèvent trois journées d'études organisées entre 2010 et 2012 qui constituent les jalons de la réflexion collective :

*Les transferts techniques et technologiques dans l'Europe gothique*

(13 décembre 2010 – Institut national d'histoire de l'art, Paris)

*Les aspects socio-professionnels des transferts artistiques*

(2 décembre 2011 – Université de Toulouse II-Le Mirail, UMR 5136-FRAMESPA)

• *Les transferts iconographiques et stylistiques à l'époque gothique*

(16 novembre 2012 – Université de Liège / Transitions - Département de Recherches sur le Moyen Âge tardif et la première Modernité)

---

Les résumés en français seront distribués lors de la journée d'étude.

Ce projet de recherche donnera lieu à la publication d'un grand ouvrage collectif, à l'automne 2013 aux Editions Picard, intitulé *Transferts et circulations artistiques dans l'Europe de l'époque gothique (XII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*.

---

#### Comité d'organisation

Jean-Marie Guillouët (université de Nantes / Institut national d'histoire de l'art, Paris)

Benoît Van den Bossche (université de Liège / TRANSITIONS - Département de Recherches sur le Moyen Âge tardif et la première Modernité)

Jacques Dubois (université Toulouse II-Le Mirail / UMR 5136-FRAMESPA)

**Coordination** : Annamaria Ersek (Institut national d'histoire de l'art)

**Contact** : transferts@inha.fr



P  
R  
O  
G  
R  
A  
M  
M  
E  
  
D  
E  
  
R  
E  
C  
H  
E  
R  
C  
H  
E

## TRANSFERTS ET CIRCULATIONS ARTISTIQUES DANS L'EUROPE DE L'ÉPOQUE GOTHIQUE (XII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> SIÈCLES)



Journée d'étude à l'Université de Liège  
16 novembre 2012

Salle Académique, Faculté de Philosophie et Lettres  
Place du 20-Août, 4000 Liège

## Les transferts iconographiques et stylistiques à l'époque gothique

16 novembre 2012

- |             |   |             |  |
|-------------|---|-------------|--|
| 9h          | accueil des participants  | 14h-14h20   | <b>Mathieu Piavaux</b> (Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, Namur) :<br><i>Le transfert du concept de Sainte-Chapelle et des formes qu'il suppose, du Royaume de France vers l'Empire romain germanique</i> |
| 9h20        | ouverture de la journée d'étude   | 14h30-14h50 | <b>Tobias Kunz</b> (Bodemuseum de Berlin) : <i>Materialimport oder transalpine Migration ? Eine Muttergottesfigur aus Pisa im Berliner Bode-Museum und das Problem der mosanen Marmormadonnen</i>                      |
| 9h30-9h50   | <b>Ivan Gerát</b> (Académie des Sciences de Slovaquie, Bratislava) :<br><i>Iconography and styles between Lübeck and Košice around 1450</i>                                       | 15h-15h20   | <b>Denise Borlée</b> (Université de Strasbourg) : <i>Transferts stylistiques au portail central de la façade occidentale de la cathédrale de Strasbourg</i>  |
| 10h-10h20   | <b>Ingrid Falque</b> (Université de Leyde) : <i>Les dévots espagnols portraitureés par les peintres flamands (1450-1550): transfert et adaptation d'un mode de représentation</i> | 15h30-16h   | pause  |
| 10h30-11h   | pause   | 16h-16h20   | <b>Stefan Roller</b> (Musée du Liebieghaus de Francfort) : <i>Kaiser Friedrich III. und Nicolaus Gerhaert von Leyden. Skulptur als künstlerischer Ausdruck kaiserlicher Macht?</i>                                     |
| 11h-11h20   | <b>Béla Zsolt Szakács</b> (Université catholique Péter Pázmány de Budapest) :<br><i>Siena to Keszthely: Iconography and Artistic Connections in Fourteenth-Century Hungary</i>    | 16h30-17h   | <b>Julian Gardner</b> (Université de Warwick) :<br><i>Import, hybrid or innovation ? The European setting of pope John XXII's tomb in Avignon</i>  |
| 11h30-11h50 | <b>Francesca Manzari</b> (Université de Rome 'La Sapienza') :<br><i>Mobilità degli artisti e migrazione di stili: le corti dei papi di Avignone e di Roma durante lo Scisma</i>   | 17h         | conclusion   |
| 12h-14h     | déjeuner  |             |  |